

# Rencontre littéraire

Olga Martynova



© : Ramune Pigagaite

**L'auteur russe Olga Martynova, en résidence en Nouvelle Aquitaine dans le cadre des résidences croisées Nouvelle-Aquitaine-Hesse, vient présenter son travail d'écriture et animera deux ateliers d'écriture poétique au Lycée du Bois d'Amour en classe Abibac et germanistes ainsi avec des professionnels de la langue allemande sur son expérience avec la langue allemande, la culture, l'Europe et la migration.**

Olga Martynova, née en 1962, a grandi à Léninegrad (aujourd'hui Saint-Pétersbourg) et vit en Allemagne depuis 1991. Diplômée de l'enseignement supérieur en langue et littérature russes (institut universitaire de pédagogie de Léninegrad). Diverses publications dans des périodiques de langue russe, quatre recueils de poésie. Ses poèmes sont traduits en allemand, français, suédois, italien, serbe et anglais. Depuis 1999, elle écrit critiques et essais pour des médias de langue allemande (notamment DIE ZEIT, Frankfurter Rundschau, Neue Zürcher Zeitung, Frankfurter Allgemeine Zeitung).

Depuis la fin de l'année 2000, elle écrit de la prose en allemand.

## Bibliographie

- *Sogar Papageien überleben uns* (littéralement : même les perroquets nous survivent) : Roman. Droschl, Graz / Vienne 2010, ISBN 978-3-85420-765-8.
- *Mörikes Schlüsselbein* (littéralement : la clavicule de Mörike) : Roman. Droschl, Graz / Vienne 2013, ISBN 978-3-85420-841-9.
- *Der Engelherd* (littéralement : le fourneau des anges) : Roman. S. Fischer Verlag, Francfort/Main 2016, ISBN 978-3-10-002432-9.
- *Über die Dummheit der Stunde* (littéralement : de la stupidité de l'heure) [Essays]. S. Fischer Verlag, Francfort/Main 2018, ISBN 978-3-10-002433-6.

## Prix et bourses (extrait)

2000 Prix Hubert-Burda für junge Lyrik (jeunes auteurs de poésie)  
2007 Bourse de la maison des artistes d'Edenkoben  
2011 Prix d'encouragement Adelbert von Chamisso  
2011 Prix Roswitha  
2011 Bourse Frankfurter Autorenstipendium (auteurs de Francfort)  
2012 Prix Ingeborg-Bachmann  
2013/2014 Bourse de la maison internationale des artistes Villa Concordia de Bamberg  
2015 Prix Berliner Literaturpreis (prix de littérature de Berlin)  
2017 Promotion de la recherche Grenzgänger de la fondation Robert Bosch et du Literarische Colloquium Berlin

## Son projet de résidence

Olga Martynova vient en résidence à Bordeaux avec l'intention d'avancer sur son projet de roman en cours intitulé *Der Russische Tanz* (littéralement *La Danse russe*).

---

## Mercredi 2 octobre 2019

### Programme Olga Martynova

**9-10h Atelier écriture Abibac Terminale Lycée Bois d'Amour**

**10-11h Atelier ouvert aux lycéens de Poitiers**

**11-12h Atelier écriture Lycéens Première Abibac et Euro Lycée Bois d'Amour**

**13h45-16h00 Rencontre professionnels : Atelier écriture et Lecture d'extrait**

**16h00 Assemblée Générale de l'Association ADEAF**

*Avant et à l'issue de la rencontre, le Lycée du Bois d'Amour, le Club d'Affaires franco-allemand Poitou-Charentes et l'Association des professeurs d'allemand vous proposeront un échange avec l'auteure et une petite collation.*

# Inscription à la rencontre professionnel avec Olga Martynova

**Réservation et renseignements :**

**Pour l'Association du Club d'Affaires franco-allemand**

**Au 06 82 24 63 04 et [cafapoitoucharentes@orange.fr](mailto:cafapoitoucharentes@orange.fr)**

**et pour l'Association ADEAF : [oli4.blanchard@orange.fr](mailto:oli4.blanchard@orange.fr)**

**Nom :**

**Prénom :**

**Etablissement/Entreprise :**

**Choisissez votre horaire :**

- 9-10h Atelier écriture Abibac Terminale Lycée Bois d'Amour**
- 10-11h Atelier ouvert aux lycéens de Poitiers , ouvert aux lycées de Poitiers**
- 11-12h Atelier écriture Lycéens Première Abibac et Euro Lycée Bois d'Amour**
- 13h45-16h00 Rencontre professionnels : Atelier écriture et Lecture d'extrait**
- 16h00 Assemblée Générale de l'Association ADEAF**

[Je suis adhérent /intéressé de l'Association CAFA PCH](#)

[Je suis adhérent/intéressé de l'Association ADEAF](#)

**Adresse Lycée du Bois d'Amour :**

**9 rue de la Garenne. 86000 Poitiers**



---

Avec le concours de  
l'Agence Agence Livre, Cinéma & Audiovisuel en Nouvelle-Aquitaine et  
le Hessischer Literaturred



